



O que é câncer?

What is cancer? – Portuguese



Every cancer. Every life.®

O câncer afeta 1 em cada 2 homens e 1 em cada 3 mulheres nos Estados Unidos. É provável que você ou alguém que você conhece tenha sido afetado pelo câncer.

O câncer começa quando ocorrem alterações em partes das células do corpo de uma pessoa (genes). Se estas alterações se transformarem em câncer, as células podem crescer de forma descontrolada e expulsar as células normais. As células cancerosas também podem se espalhar do lugar onde começaram para outras partes do corpo.

Onde o câncer pode começar?

O câncer pode começar em qualquer parte do corpo, incluindo órgãos, músculos, ossos e sangue. O câncer recebe o nome da parte do corpo ou do tipo de célula onde ele começa. Por exemplo, o câncer que começa na mama é chamado de câncer de mama. Mesmo que se espalhe para outras partes do corpo, continuará a ser chamado de câncer de mama.

Quando o câncer se espalha e cresce

As células cancerosas podem às vezes se espalhar para outras partes do corpo (metástase). Podem acabar chegando nos gânglios linfáticos e em outros órgãos do corpo, causando problemas no funcionamento do organismo.

Alguns tipos de câncer crescem rapidamente, outros crescem mais devagar. Alguns têm maior probabilidade de se espalhar para outras partes do corpo. Outros tendem a permanecer no local onde começaram.

O que é tumor?

O tumor é um nódulo ou caroço formado por muitas células. Alguns tumores são câncer (malignos), mas muitos tumores não são câncer (benignos).

Alguns cânceres são causados por alterações nas células do sangue e não provocam tumores. Esses são cânceres como leucemia, mieloma e linfoma.

O que causa o câncer?

Há muitos fatores de risco para o câncer. O seu risco de ter câncer pode aumentar devido a:

Glossário

Estes são alguns termos que você poderá ouvir da equipe de tratamento de câncer.

Benigno: Tumores que não são câncer

Biomarcadores: Partes de algumas células cancerosas que podem ser usadas para escolher o melhor tratamento, verificar se o tratamento está funcionando, e para ver se o câncer voltou. Também são denominados marcadores tumorais.

Estágio do câncer: Indica o tamanho do cancer e se ele se espalhou a partir do local onde começou.

Plano de tratamento de câncer: Descrição dos tratamentos que você irá receber, quando os receberá, e quanto tempo devem levar.

Genes: Partes das células que comandam quando elas devem crescer, se dividir e funcionar. Você recebe seus genes de seus pais.

Gânglios linfáticos (linfonodos): Pequenas estruturas que filtram os fluídos do corpo. Eles capturam células cancerosas e infecções. As células imunológicas dos linfonodos ajudam o corpo a combater infecções e câncer.

Maligno: Tumores que são câncer.

Metástase: Quando o câncer se espalha de uma parte do corpo para outra

Fator de risco: Algo que aumenta a sua chance de ter câncer

Exames de detecção: Exames que são feitos para detectar a presença de câncer antes de a pessoa ter qualquer sintoma

- Alguns hábitos e estilo de vida
- Alterações genéticas que você recebe de seus pais (herdados)
- Estar exposto a substâncias que podem provocar câncer no trabalho, em casa ou do lado de fora.

Esses fatores podem causar alterações nos genes que podem levar ao câncer. Porém, muitas vezes, não há uma causa conhecida para o câncer.

Não é possível alterar os genes que se recebem dos pais, mas é possível reduzir o risco de câncer se você:

- Evitar o fumo ativo ou passivo
- Comer alimentos saudáveis
- Manter-se ativo
- Manter um peso saudável
- Limitar a quantidade de bebida alcoólica que consome
- Proteger sua pele do sol

Como o câncer é detectado?

Alguns cânceres são detectados quando a pessoa tem sintomas que não desaparecem. Outros cânceres são descobertos quando a pessoa faz exames de detecção regularmente. Esses exames podem ajudar a detectar certos tipos de câncer antes que a pessoa apresente sintomas, ou quando os cânceres estão pequenos e podem ser mais fáceis de tratar.

O que significa o estágio do câncer?

Uma vez detectado o câncer, a equipe de tratamento de câncer investigará em que estágio o câncer se encontra e quaisquer outros fatores que possam ser usados para decidir quanto ao melhor tratamento.

Para descobrir o estágio de um câncer, são feitos exames para verificar o tamanho do câncer e se ele se espalhou para outras partes do corpo. Um estágio mais baixo (como o estágio 1 ou 2) significa que o câncer não se espalhou muito. Um número mais alto (como o estágio 3 ou 4) significa que o câncer se espalhou mais.

Como o câncer é tratado?

O tratamento do câncer dependerá do tipo de câncer que você tem e em que estágio ele se encontra.

Dependerá também de exames das células cancerosas para verificar se apresentam alguma alteração que possa afetar o tratamento (biomarcadores).

O câncer é tratado por meio de cirurgia, radiação e medicamentos. Geralmente, mais de um tipo de tratamento é usado se funcionarem melhor juntos.

A **cirurgia** é usada para remover uma parte ou todo o câncer. Pode ser o único tratamento necessário se o câncer estiver apenas em um local. Ou a cirurgia pode ser usada junto com outros tratamentos.

A **radiação** pode eliminar ou retardar o crescimento das células cancerosas em uma área do corpo. A maioria dos tratamentos de radiação são como fazer uma radiografia. Mas, às vezes, a radiação é feita diretamente dentro de seu corpo, perto do tumor.

Os **medicamentos** são usados para destruir as células cancerosas ou fazer com que elas cresçam mais lentamente. Podem tratar o câncer em qualquer parte do corpo. Esses medicamentos são chamados de quimioterapia, terapia alvo, imunoterapia e terapia hormonal.

Alguns desses medicamentos são administrados por injeção intravenosa (IV). Outros são apenas comprimidos. E alguns são administrados de outras formas, por ex. inseridos na bexiga. Cada medicamento funciona de uma maneira diferente, portanto, às vezes, dois ou mais são usados juntos.

Você e sua equipe de tratamento do câncer decidirão juntos que tratamento seria melhor. A equipe continuará a apoiá-lo durante o tratamento. Eles responderão às suas perguntas, ajudarão a controlar os efeitos colaterais e acompanharão o tratamento para ver de que maneira está funcionando.



Para saber mais, visite o site da American Cancer Society [cancer.org](https://www.cancer.org) ou ligue para o nosso número **1-800-227-2345**. Estamos aqui quando você precisar.